Porównanie tłumaczeń I Królewska 1:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I oto, gdy ona jeszcze rozmawiała z królem, przyszedł Natan, prorok.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zanim Batszeba skończyła rozmowę z królem, nadszedł prorok Natan.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A gdy jeszcze rozmawiała z królem, przyszedł prorok Natan.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A oto, gdy ona jeszcze mówiła z królem, przyszedł Natan prorok.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy ona jeszcze mówiła z królem, Natan prorok przyszedł.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A oto, gdy jeszcze mówiła z królem, przyszedł prorok Natan.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy ona jeszcze rozmawiała z królem, przyszedł Natan, prorok.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy jeszcze rozmawiała z królem, nadszedł prorok Natan.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy rozmawiała jeszcze z królem, przybył prorok Natan.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdy ona jeszcze rozmawiała z królem, przybył prorok Natan.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ось, як вона ще говорила з царем і прийшов пророк Натан.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale oto, gdy jeszcze mówiła z królem, nadszedł prorok Natan.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I oto kiedy jeszcze rozmawiała z królem, przyszedł prorok Natan.